

13 February 2019
Russian
Original: English

Группа экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям

Сессия 2019 года

Нью-Йорк, 29 апреля — 3 мая 2019 года

Пункт 13 предварительной повестки дня*

Географические названия как элемент культуры, наследия и самобытности, в том числе языков коренных народов, языков меньшинств и региональных языков, а также многоязычия (Рабочая группа по вопросу о географических названиях как культурном наследии)

Международное исследование политики в отношении географических названий на языках коренных народов и меньшинств

Резюме**

Признание традиционных географических названий и повышение осведомленности о них способствуют сохранению, возрождению и развитию истории, языков и культур коренных народов. В Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов говорится, что коренные народы имеют право давать свои собственные названия общинам и местам и сохранять их. Национальный орган Канады по присвоению географических названий, Совет по географическим названиям Канады, с давних пор проявляет заинтересованность в изучении, документировании и утверждении географических названий, берущих начало от коренных народов.

В начале 2018 года было проведено исследование с целью изучить политику в отношении присвоения названий отдельной группы стран, где проживают коренные народы или языковые меньшинства. В полном докладе излагаются выводы, сделанные по итогам исследования политики. Политика, процедуры и подходы различаются в каждом из органов, занимающихся присвоением назва-

* GEGN.2/2019/1.

** Полный доклад был подготовлен Стивом Уэсли, секретариат Совета по географическим названиям Канады, Министерство природных ресурсов Канады. Доклад будет опубликован по адресу https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/1st_session_UNGEGN.html только на языке оригинала под условным обозначением GEGN.2/2019/71/CRP.71.



ний, что отражает географию регионов, их историю и обстоятельства. Обобщение этой информации дает ценный материал для федеральных, провинциальных и территориальных органов Канады, занимающихся присвоением названий, и позволит членам Совета выявлять пробелы, обмениваться передовым опытом и работать сообща в целях укрепления рамок политики в отношении географических названий коренных народов в Канаде.
